



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ХОЛОДИЛЬНИК

Модель: RFR-K3406
RFR-K2305
RFR-K2309

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой холодильника Galatec!

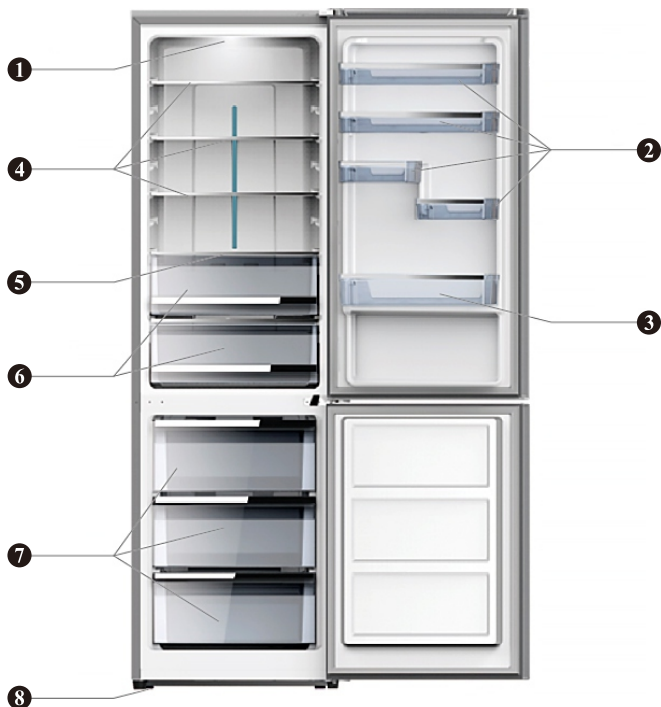
Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете пользоваться данным изделием.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства в течение всего периода эксплуатации и передайте его вместе с прибором, если холодильник перейдет к другому владельцу.

Установка и обслуживание изделия должны выполняться только специалистами по сервису, имеющими соответствующую квалификацию. Вы можете обратиться к продавцу для получения более подробной информации.

ВНИМАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные ошибками при установке изделия или несоблюдением правил по установке и эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

1. Схема агрегата



1. Лампа подсветки
2. Верхние полки двери холодильной камеры
3. Нижняя полка двери холодильной камеры
4. Стеклопнные полки холодильной камеры
5. Стеклопнная полка над ящиком для овощей и фруктов
6. Ящики для овощей и фруктов с регулируемой температурой
7. Ящики морозильной камеры
8. Регулируемые ножки

2. Информация по безопасности

Настоящая информация предоставляется в целях вашей безопасности. Пожалуйста, прочтите следующий раздел перед установкой агрегата.

Если вы утилизируете старый холодильник, на двери которого имеется замок или защелка, убедитесь, что дверь надежно заперта, чтобы маленькие дети не могли проникнуть в холодильник и оказаться запертыми в нем.

Так как старое холодильное оборудование может содержать хлорфторуглероды, наносящие вред озоновому слою, перед утилизацией любого холодильного оборудования обратитесь в местное управление по утилизации за консультацией в отношении правильного способа утилизации.

Данное устройство надлежит использовать только по прямому назначению, т.е. для охлаждения и хранения пищевых продуктов в домашних условиях. Применение для прочих целей не допускается.

Если требуется заменить кабель питания, данная операция может выполняться только лицом, имеющим соответствующую квалификацию, так как требуется применение специальных инструментов.

3. Установка

Расположите устройство в желаемом месте и дайте ему постоять в течение двух-трех часов перед первым включением, чтобы хладагент в системе осел. Не располагайте агрегат рядом с источниками тепла, такими как электроплита, котел отопления, а также не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей.

Между стенками устройства и соседними предметами или стенами следует оставить зазор в 10 см для обеспечения достаточной циркуляции воздуха. Устройство не предназначено для установки заподлицо (встраивания в кухонный гарнитур).

Следует устанавливать холодильник на ровной твердой поверхности. Любые неровности пола следует выровнять перед установкой. Незначительные неровности можно откорректировать путем регулировки высоты передних ножек устройства.

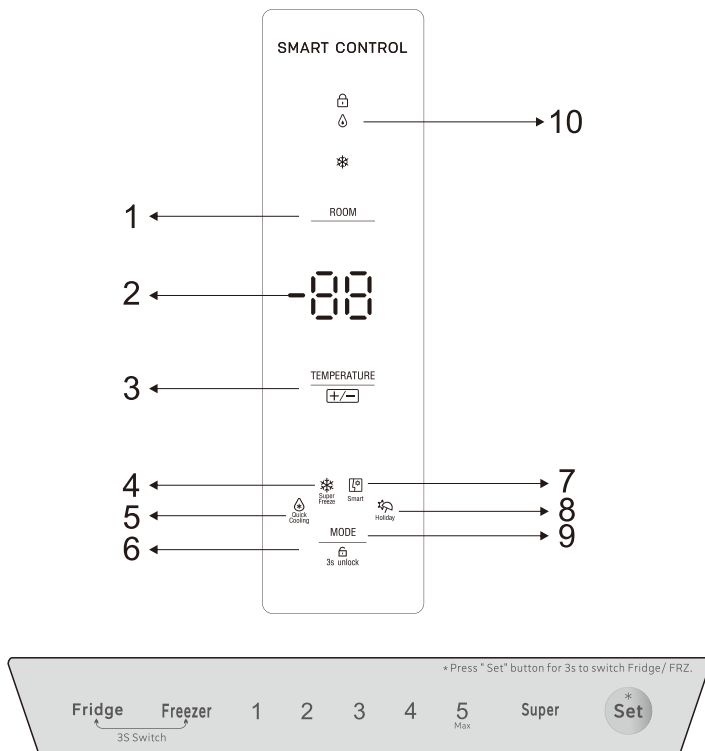
ПРИМЕЧАНИЕ: Если агрегат устанавливается на ковре или мягком половом покрытии, следует повторно отрегулировать высоту передних ножек холодильника после того, как он стоит несколько часов.

4. Начало эксплуатации

Удалите все упаковочные материалы и вымойте внутренние поверхности устройства теплой водой с добавлением небольшого количества бикарбоната натрия (пищевой соды) в пропорции 1 ч. л. на 1,2 л воды. Не применяйте чистящие средства и мыло, так как это может привести к порче продуктов. После мытья холодильника тщательно просушите все детали.

5. Управление температурой

Панель управления



1. Кнопка выбора зоны регулировки температуры «ROOM»
2. Дисплей температуры холодильного или морозильного отделения
3. Кнопка настройки температуры холодильного или морозильного отделения «TEMPERATURE»
4. Индикатор включения режима быстрой заморозки «Super Freeze»
5. Индикатор включения режима быстрого охлаждения «Quick Cooling»
6. Кнопка разблокировки панели управления
7. Индикатор включения режима автоматической регулировки температуры «Smart»
8. Индикатор включения режима отпуска «Holiday»
9. Кнопка выбора режима работы холодильника «MODE»
10. Индикаторы блокировки дисплея, а также выбора температуры холодильного отделения или морозильного отделения.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

1. Кнопка выбора зоны регулировки температуры

Нажмите на кнопку выбора зоны регулировки температуры «ROOM» для отображения текущей настройки температуры, дисплей будет мигать с частотой 1 раз в секунду. Нажмите на кнопку еще раз для переключения на другое отделение холодильника, переключение между двумя отделениями будет происходить по кругу при каждом нажатии на кнопку «ROOM». При отсутствии нажатий на какие-либо кнопки панели управления в течение 5 секунд настройки применяются для работы по умолчанию.

2. Дисплей температуры холодильного или морозильного отделения

Отображает текущую настройку температуры в холодильном или морозильном отделении.

3. Кнопка настройки температуры холодильного или морозильного отделения «TEMPERATURE»

Нажмите на кнопку выбора зоны регулировки температуры «ROOM» для отображения текущей настройки температуры одного из отделений холодильника, например, холодильного. Дисплей будет мигать с частотой 1 раз в секунду. Нажимайте на кнопку настройки температуры холодильного или морозильного отделения «TEMPERATURE» один или несколько раз подряд для настройки температуры выбранного отделения, настройка будет происходить последовательно по кругу 2°C → 3°C → ... → 8°C → OFF (Выключено) → 2°C и так далее; для морозильного отделения температуру можно регулировать в диапазоне: -25°C → -24°C → ... → -16°C → -15°C → -25°C. При отсутствии нажатий на какие-либо кнопки панели управления в течение 5 секунд дисплей перестанет мигать, а новые настройки применятся.

4. Индикатор включения режима быстрой заморозки «Super Freeze»

После включения режима быстрой заморозки «Super Freeze» загорится соответствующий индикатор на панели управления, а морозильное отделение начнет работать в усиленном режиме. Данный режим помогает быстро заморозить продукты. По умолчанию период работы данного режима составляет 6 часов. Кроме того, в случае необходимости можно увеличить срок действия режима быстрой заморозки до 48 часов, для этого нажмите одновременно на кнопку «TEMPERATURE» и «MODE», и удерживайте их в течение 5 секунд. После истечения времени действия данного режима холодильник автоматически переключается в нормальный режим работы.

Обратите внимание, что при использовании этом увеличивается энергопотребление холодильника.

5. Индикатор включения режима быстрого охлаждения «Quick Cooling»

После включения режима быстрого охлаждения «Quick Cooling» загорится соответствующий индикатор на панели управления, а холодильное отделение начнет работать в усиленном режиме.

Основная задача данного режима - быстрое снижение температуры в холодильной камере, что способствует более длительному сроку хранения свежих продуктов. Обратите внимание, что при этом увеличивается энергопотребление холодильника.

При нажатии на кнопку настройки температуры холодильного или морозильного отделения «TEMPERATURE» холодильник автоматически переключается в нормальный режим работы.

6. Кнопка разблокировки панели управления

Панель управления блокируется автоматически после 20 секунд бездействия. Удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд для снятия блокировки панели управления.

7. Индикатор включения режима автоматической регулировки температуры «Smart»

При работе в данном режиме холодильник будет автоматически регулировать температуру исходя из данных с датчиков температуры окружающей среды и температуры внутри холодильника.

8. Индикатор включения режима отпуска «Holiday»

После включения данного режима загорится соответствующий индикатор на панели управления, и холодильник начнет работу в режиме отпуска.

Данный режим может быть полезен в ситуациях, когда Вы или члены Вашей семьи уезжаете на длительное время, и никто не планирует пользоваться холодильником в течение длительного периода времени. При работе в данном режиме холодильник самостоятельно определяет оптимальную температуру каждого отделения исходя из принципа максимальной экономии электроэнергии.

9. Кнопка выбора режима работы холодильника «MODE»

Нажмите на кнопку «MODE» 1 раз, при этом загорится и будет мигать иконка текущего режима работы. При последующих нажатиях на кнопку «MODE» будет осуществляться переключение между тремя режимами работы по кругу. Выбор будет подтвержден автоматически при отсутствии нажатия на другие кнопки в течение 5 секунд.

Внимание: При настройке температуры холодильного или морозильного отделения иконки режимов работы не будут гореть, это нормально.

6. Рекомендации по эксплуатации и техническому обслуживанию

Внутреннее освещение

Внутреннее освещение автоматически включается при открывании дверцы и отключается при ее закрывании. Для замены лампочки см. главу о замене лампочки.

Хранение свежих продуктов в холодильнике

Пищевые продукты всегда должны быть плотно накрыты фольгой, пластиковой пленкой, помещены в пакеты или герметичные контейнеры. Это предотвратит испарение влаги с продуктов и перенос сильных запахов некоторых продуктов на продукты с менее выраженным запахом.

Сырое мясо следует помещать в полиэтиленовые пакеты или герметичные контейнеры и помещать на самую нижнюю полку.

Не допускайте контакта сырого мяса с приготовленной пищей. В целях безопасности следует хранить сырое мясо не более двух-трех дней. Фрукты и овощи следует тщательно мыть и помещать в ящик для овощей.

Молоко и другие жидкости следует накрывать крышкой и помещать на полку для бутылок, расположенную на дверце холодильника.

Хранение замороженных продуктов

При первом использовании морозильной камеры или после ее размораживания следует повернуть регулятор температуры термостата на положение «б» и дать холодильнику поработать по крайней мере два часа перед помещением продуктов в камеру. Затем вы можете установить желаемую температуру.

Все приобретаемые замороженные продукты следует класть в морозильную камеру как можно быстрее, чтобы предотвратить их размораживание.

Следует во всех случаях соблюдать рекомендации по хранению, указанные на упаковках замороженных продуктов производителем.

Замораживание свежих продуктов

Обеспечьте наиболее гигиеничные условия для замораживания продуктов, так как замораживание само по себе не стерилизует пищу. Ни в коем случае не помещайте в морозильную камеру горячие или даже теплые продукты. Перед помещением продуктов на хранение упакуйте их в пластиковые пакеты, алюминиевую фольгу или контейнеры для замораживания. Затем поместите их в морозильную камеру, не допуская их контакта с уже замороженными продуктами. Максимально допустимый объем свежих продуктов в килограммах, которые можно заморозить в течение 24 часов с температуры 25°C, указан в перечне технических характеристик на последней странице данного руководства. Ни в коем случае не замораживайте количество продуктов, превышающее указанное.

Изготовление кубиков льда

Налейте воды в лоток для льда (до уровня двух третей объема каждой ячейки) и поместите в морозильную камеру. Лед будет готов приблизительно через 2-3 часа. Кубики можно легко извлечь путем скручивания лотка или помещения его под холодную воду на короткое время.

Чистка и обслуживание

Перед каждой чисткой и обслуживанием следует отсоединять агрегат от сети путем извлечения вилки питания из розетки. Не следует выдергивать вилку за шнур. Отключайте прибор от сети, извлекая из розетки непосредственно вилку. Рекомендуется мыть устройство снаружи и внутри теплой водой с добавлением небольшого количества бикарбоната натрия (пищевой соды) в пропорции 1 ч. л. на 1,2 л воды.

Если агрегат не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется вынуть из него продукты, очистить его изнутри и открыть дверцу, обеспечив циркуляцию воздуха, которая предотвратит появление неприятных запахов.

Отключение электроэнергии

Если произошло отключение электроэнергии продолжительностью менее 16 часов, держите дверцу закрытой. Замороженные продукты в морозильной камере не испортятся, если отключение длится менее 16 часов.

Можно обеспечить более надежную защиту продуктов, накрыв их двумя-тремя слоями одеял.

Если ожидается более длительное отключение электроэнергии, постарайтесь поместить продукты в другой подключенный к электросети холодильник, если это возможно.

Если отключение электроэнергии продлится более 16 часов, проверьте содержимое морозильной камеры.

Если продукты разморозились, обеспечьте их термическую обработку и заморозьте повторно либо немедленно употребите в пищу.

Ни в коем случае не замораживайте повторно размороженные продукты.

Если агрегат работает неправильно:

Проверьте следующее:

Произошло ли отключение электроэнергии? (Проверьте, включив свет в комнате.)

Возможно, перегорел предохранитель, либо сработал прерыватель цепи.

Плотно ли закрыта дверь?

Убедитесь, что термостат настроен на требуемое значение температуры.

Убедитесь, что вилка питания плотно вставлена в розетку и выключатель розетки включен.

Информация по кодам неисправностей

Код неисправности	Расшифровка
RS	Ошибка сенсора холодильного отделения
FS	Ошибка сенсора морозильного отделения
Fd	Ошибка сенсора разморозки морозильного отделения
ES	Ошибка сенсора температуры окружающей среды
FF	Ошибка работы вентилятора
UC	Ошибка связи

Внимание! Данные коды могут отображаться на дисплее панели управления в случае возникновения неполадок в работе холодильника. При обнаружении таких ошибок необходимо обратиться в службу сервиса за квалифицированной технической помощью.

Полезные советы по хранению

Сырое мясо и мясо птицы следует хранить ниже готовых блюд и молочных продуктов.

Листья салата, капусты, петрушки и цветной капусты не следует отделять от стебля.

Сыр следует предварительно завернуть в жиронепроницаемую бумагу, а затем в полиэтиленовый пакет, удалив из него как можно больше воздуха. Для достижения оптимальных результатов следует вынимать сыр из холодильника за час до употребления его в пищу.

Сырое мясо и мясо птицы следует неплотно заворачивать в полиэтиленовую пленку или фольгу для предотвращения их высыхания.

Кладите рыбу и субпродукты в полиэтиленовые пакеты.

Кладите сильно-пахнущие продукты, а также подверженные высыханию продукты в полиэтиленовые пакеты, заворачивайте их в фольгу или помещайте в герметичные контейнеры.

Плотно заворачивайте хлеб, чтобы он оставался свежим.

Перед подачей на стол следует охлаждать белое вино, пиво и минеральную воду.

Соблюдайте рекомендации по срокам хранения продуктов.

Храните продукты заводского изготовления в соответствии с инструкциями, указанными на упаковках.

Всегда выбирайте свежие продукты высокого качества и перед помещением их на хранение убедитесь в том, что они чистые.

Заворачивайте все продукты в полиэтиленовую пленку, алюминиевую фольгу или кладите в полиэтиленовые пакеты, убеждаясь, что из них полностью удален воздух.

Вентиляционные отверстия в корпусе прибора должны оставаться открытыми.

Во время размораживания морозильной камеры следует убеждаться, что температура замороженных продуктов не поднимается. Подъем температуры во время размораживания может сократить срок хранения ваших продуктов.

Предупреждения

Не накрывайте полки защитными материалами, которые могут препятствовать циркуляции воздуха.

Не храните в холодильнике ядовитые и иные опасные вещества. Он предназначен для хранения только пищевых продуктов.

Не употребляйте в пищу продукты, которые хранились в холодильнике в течение очень долгого времени.

Не храните приготовленные и свежие продукты в одном контейнере. Следует упаковывать их в разные контейнеры и хранить раздельно.

Не допускайте попадания воды и сока с размороженных продуктов на хранящиеся в холодильнике продукты.

Не оставляйте дверцу открытой в течение долгого времени, так как это приведет к повышению потребления энергии прибором и может вызвать чрезмерное образование льда.

Не используйте для удаления льда острые предметы, такие как ножи или вилки.

Ни в коем случае не используйте фен и другие электрические приборы для размораживания. Применяйте только методы, рекомендованные производителем.

Не помещайте горячие блюда в холодильник. Дайте им остыть.

Не помещайте наполненные жидкостью бутылки и запечатанные банки с газированными напитками в морозильную камеру, так как они могут взорваться.

Не давайте детям мороженое и кубики льда непосредственно из морозильной камеры. Низкая температура может вызвать морозные ожоги губ.

Не помещайте на хранение размороженные продукты. Следует употребить их в течение 24 часов либо приготовить и заморозить повторно.

Ни в коем случае не повреждайте контур хладагента.

7. Технические характеристики:

Модель:	RFR-K3406	Частота:	50 Гц
Климат класс:	T/ST/N/SN	Номинальная сила тока:	1.0 А
Объем brutto суммарный:	372 л	Потребляемая мощность лампы:	1.8Вт
Объем нетто суммарный:	337 л	Энергопотребление:	0.94 кВт*ч в сутки
Объем холодильного отделения (нетто):	212 л	Хладагент (тип, количество):	R600a (48 г)
Объем морозильного отделения (нетто):	100 л	Мощность разморозки:	197 Вт
Нулевая камера:	25 л	Изоляционный материал:	Циклопентан
Класс электрозащиты:	I	Мощность заморозки:	6 кг в сутки
Напряжение:	220-240 В	Тип разморозки:	Автоматическая

Модель:	RFR-K2305	Частота:	50 Гц
Климат класс:	T/ST/N/SN	Номинальная сила тока:	1.0 А
Объем нетто суммарный:	290 л	Потребляемая мощность лампы:	0.5Вт
Объем холодильного отделения (нетто):	201 л	Хладагент (тип, количество):	R600a (46 г)
Объем морозильного отделения (нетто):	89 л	Мощность разморозки:	197 Вт
Класс электрозащиты:	I	Изоляционный материал:	Циклопентан
Напряжение:	220-240 В	Мощность заморозки:	6 кг в сутки
		Тип разморозки:	Автоматическая

Модель:	RFR-K2309	Частота:	50 Гц
Климат класс:	T/ST/N/SN	Номинальная сила тока:	1 А
Объем нетто суммарный:	281 л	Потребляемая мощность лампы:	0.5Вт
Объем холодильного отделения (нетто):	201 л	Хладагент (тип, количество):	R600a (46 г)
Объем морозильного отделения (нетто):	80 л	Мощность разморозки:	197 Вт
Класс электрозащиты:	I	Изоляционный материал:	Циклопентан
Напряжение:	220-240 В	Мощность заморозки:	4 кг в сутки
		Тип разморозки:	Автоматическая



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.



Товар сертифицирован в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного Союза.

Изготовитель:

Nanjing Chuangwei Household Electronic Appliances Limited

Наньцзин Чуанвэй Хаусхолд Электрикал Апплайансис Лимитед

Адрес: Skyworth Industrial Park, No.96 Binhuai Road, Lishui, Nanjing, China

Промышленный парк Скайуорс, №96 Биньхай Роуд, Лишуй, Нанкин, Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич

Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37.

Телефон: 8-800-333-33-66



www.galatec.hk

D1000058